

Rosenstiel 2016

جلد ۲

پروتزهای ثابت دندانی نوین

ترجمه:

مرضیه علی‌خاصی

دانشیار گروه پروتزهای دندانی
دانشگاه علوم پزشکی تهران

ساسان رسایی‌پور

استادیار گروه پروتزهای
دندانی دانشگاه علوم پزشکی
تهران

صنورا ندی

استادیار گروه پروتزهای
دندانی دانشگاه علوم پزشکی
تهران

الهه بیابانکی

استادیار گروه پروتزهای
دندانی دانشگاه علوم پزشکی
شهید بهشتی

زهرا جعفریان فرزاد قربانی امیررضا هندی مران فلاح‌چای

سودابه کولیوند حمیده نوروزی مریم مسلمیون محسن صدیق

دستیاران تخصصی گروه پروتزهای دندانی دانشگاه علوم پزشکی تهران

This edition of Contemporary
Fixed Prosthodontics 5e by
Stephen F. Rosenstiel, BDS, MSD,
Martin F. Land, DDS, MSD and
Junhei Fujimoto, DDS, MSD, DDS
is published by arrangement
with Elsevier Inc.



سرشناسه	: روزنستیل، استیون اف. Rosenstiel, Stephen F.
عنوان و نام پدیدآور	: پروتزهای ثابت دندان‌های نوین/آستین اف. روزنستیل، مارتین اف. لند، جونهی فوجیموتو؛ ترجمه مریم علی‌خاصی... و دیگران.
مشخصات نشر	: تهران : رویان پژوه، ۱۳۹۵ -
مشخصات ظاهری	: ج. ۲، ۲۲ × ۲۹ س.م.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۸-۳۱۸-۸ : ۱. ج. ۱؛ ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۸-۲۰۷-۵ : ۲. ج. ۲
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: [۲۰۱۵]. Contemporary fixed prosthodontics. 5th ed.
یادداشت	: ترجمه مرضیه علی‌خاصی، الهه بیابانکی، صفورا قدسی، ساسان رسایی‌پور، امیررضا هندی، زهرا جعفریان، مهران فلاح‌چای، فرزاد قربانی...
یادداشت	: ج. ۲ (چاپ اول: ۱۳۹۶) (فیپا).
عنوان دیگر	: اصول نوین در پروتزهای دندان‌های ثابت.
موضوع	: پل (دندانپزشکی)، Bridges (Dentistry)
موضوع	: تاج دندان، Crowns (Dentistry)
شناسه افزوده	: لند، مارتین اف. Land, Martin F.
شناسه افزوده	: فوجیموتو، جونهی، Fujimoto, Junhei
شناسه افزوده	: علی‌خاصی، مرضیه، ۱۳۵۷ - مترجم
رده بندی کنگره	: الف ۱۳۹۵/۸۸۶۶۶/۶۶۶۶ RK
رده بندی دیویی	: ۶۱۷/۶۹۲
شماره کتابشناسی	: ۴۴۹۰۰۷۱

This edition of Contemporary Fixed Prosthodontics 5e by Stephen F. Rosenstiel, BDS, MSD, Martin F. Land, DDS, MSD and Junhei Fujimoto, DDS, MSD, DDSc is published by arrangement with Elsevier Inc.



پروتزهای ثابت دندان‌های نوین

مرضیه علی‌خاصی الهه بیابانکی صفورا قدسی ساسان رسایی‌پور
زهرا جعفریان فرزاد قربانی امیررضا هندی مهران فلاح‌چای
سودابه کولیوند حمیده نوروزی مریم مسلمیون محمد علی صدیق

ناشر: رویان پژوه

نوبت چاپ: اول - ۹۶

مدیر تولید: سید امین امامی‌زاده

صفحه‌آرایی: رویا سوری

چاپ و صحافی: بهمن

قطع و تعداد صفحات: رحلی - ۴۱۰

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

بها: ۱۸۲۰۰۰ تومان



شابک: 978-600-408-318-8

کلیه حقوق مادی و معنوی اثر متعلق به ناشر است و هرگونه تکثیر، بازنویسی، خلاصه‌برداری و یا برداشت به هر نحوی بدون اجازه کتبی از ناشر مجاز نبوده و متجر به پیگرد قانونی می‌باشد.

دفتر نشر و نمایشگاه دائمی: تهران، خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و منبری جاوید (روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران)

ساختمان امیرکبیر، طبقه سوم تلفن: ۶۶۴۸۶۳۷۳- ۶۶۹۷۰۷۴۰

خرید آنلاین [www. RPpub. ir](http://www.RPpub.ir)

فهرست

۷	پیشگفتار مولف.....
۸	پیشگفتار مترجم.....
۹	بخش سوم.....
۹	مراحل لابراتواری.....
۱۰	فصل ۱۶ - ارتباط با لابراتوار دندانیه.....
۲۴	فصل ۱۷ - کست و دای نهایی.....
۵۸	فصل ۱۸ - الگوهای مومی.....
۹۱	فصل ۱۹ - طرح فریم ورک و انتخاب فلز برای رستوریشن های فلزی - امیکی.....
۱۱۸	فصل ۲۰ - طراحی پونتیک.....
۱۴۹	فصل ۲۱ - ریتینرهای پروتزهای پارسیل متحرک دندانیه.....
۱۷۵	فصل ۲۲ - سیلندرگذاری و ریختگی.....
۱۹۹	فصل ۲۳ - شناخت رنگ، بازسازی آن و زیبایی.....
۲۲۲	فصل ۲۴ - رستوریشن های متال-سرامیک.....
۲۵۰	فصل ۲۵ - رستوریشن های تمام سرامیک.....
۲۷۱	فصل ۲۶ - پروتزهای ثابت دندانیه رزین باند.....
۲۹۱	فصل ۲۷ - کانکتورهای پروتزهای دندانیه ثابت پارسیل.....
۳۱۵	فصل ۲۸ - پرداخت رستوریشن ریختگی.....
۳۲۷	بخش چهارم.....
۳۲۷	مراحل کلینیکی-قسمت ۲.....
۳۲۸	فصل ۲۹ - ارزیابی، کاراکتریزیشن، و گلیز کردن.....
۳۵۱	فصل ۳۰ - سمان ها و روش های سمان کردن.....
۳۷۰	فصل ۳۱ - مراقبت بعد از درمان پروتز.....
۴۰۷	واژه یاب.....

پیشگفتار مولف

Foremost, we sincerely appreciate the efforts of Dr Marzieh Alikhasi in producing this work which is the latest development in a journey that started in 1975 when the three authors first met as graduate students at Indiana University. As we later embarked on the first edition of this text, that 1988 edition of Contemporary Fixed Prosthodontics was the result of a mammoth coordination effort between three clinicians who recognized the need for a new textbook that emphasized the comprehensive aspects of our discipline. The book was well received, but as with any work as complex and challenging as the development of an authoritative text, its authors knew even then that further improvement was possible and appropriate.

We were very fortunate to be given the opportunity to make these changes and improvements when asked to produce subsequent editions, published in 1995, 2001, 2006 and 2016. Although the fifth edition follows the same basic format, Contemporary Fixed Prosthodontics has evolved into a text of substance far beyond what we were even capable of envisioning when busily engaged in our early efforts in education and clinical practice.

No single text in this rapidly changing and most complex specialty area of clinical dentistry can conclusively address all needs, although that remains our ongoing objective. Nevertheless, we believe that an honest and sincere effort has been made to couple useful and critical information for beginning students, practitioners and researchers who share a common interest in high quality comprehensive fixed prosthodontics. We believe that it is imperative that the student, whether a novice or expert, is provided with the underlying basic science rationale for the various technical and clinical procedures.

We would be remiss not to comment on how this text has helped us grow and develop in our own understanding and knowledge of the field. As gradually Contemporary Fixed Prosthodontics evolved into the leading clinical textbook, we have gained personal recognition beyond expectations. Yet, so many years later, it is sometimes difficult to remember who really deserves credit for ideas, concepts or the unique approach in a given chapter or section. What remains of special value to us is the constant stream of comments and suggestions for improvement. As the horizons of our teaching are one more time allowed to expand through this translation, we hope that the reader will be rewarded. As the authors entrusted with the responsibility to represent the essence of a discipline we have come to cherish, accurately and factually we thank you for taking the time to study the everchanging and challenging field of Fixed Prosthodontics.

Stephen F. Rosenstiel, Columbus, OH

Martin F. Land, Alton, IL

Junhei Fujimoto, Tokyo, Japan

پیشگفتار مترجم

درمان انواع بی‌دندانی‌ها با پروتزهای ثابت همواره از بخش‌های چالشی در درمان‌های دندانپزشکی بوده است. دندانپزشک از مراحل ابتدایی، انتخاب صحیح بیمار، تا طراحی درمان و ساخت و تحویل پروتز با سوالات متعددی روبروست. در واقع یک درمان موفق نیازمند آگاهی و مهارت در بسیاری از جنبه‌های درمان‌های دندانپزشکی می‌باشد. از جمله این مهارت‌ها می‌توان به چگونگی آموزش بیمار و پیشگیری از بیماری‌های دندانی بعدی، تشخیص صحیح، آگاهی از درمان پرودنتال، مهارت‌های عملی، آشنایی با آکلوزن، و حتی آشنایی با پروتزهای متحرک و درمان‌های استوایزره کرد. امروزه کتب و مقالات متعددی به این حوزه درمانی پرداخته‌اند. از میان این کتب، کتاب حاضر به نگارش پروفسور رزنستیل و همکارانش، علاوه بر جامع بودن، بسیار ساده و روان نگارش شده است و می‌تواند به سادگی، هر مرحله از طراحی و ساخت پروتزهای ثابت را ترسیم نماید. شاید همین ویژگی سبب شده است این کتاب همواره در زمره کتب مرجع دوره‌های عمومی و تخصصی قرار گیرد. ترجمه کتابهایی که منبع آموزش برای عمومی و تخصصی می‌باشد از حساسیت خاصی برخوردار بوده و توجه ویژه‌ای را می‌طلبد. لذا در این ترجمه بر آن شدیم تا ضمن امانتداری کامل، سعی روان شیوا ارائه نماییم.

دکتر مرضیه علی‌خاصی و همکاران

پاییز ۱۳۹۵